

# **Prof. YIP, Terry S. H.**

## **Professor, Department of English Language & Literature**

### **Education**

B.A. (Hons.) in English, Chinese University of Hong Kong  
A.M., Ph.D. in Comparative Literature, University of Illinois at Urbana-Champaign, U.S.A.

### **Academic & Professional Experience**

Professor, Department of English Language & Literature, Hong Kong Baptist University  
Head, Department of English Language & Literature, Hong Kong Baptist University  
Convener of Research Group in Gender Studies, Hong Kong Baptist University  
University Senior Lecturer, Department of English Language & Literature, Hong Kong Baptist University  
Senior Lecturer, Department of English Language & Literature, Hong Kong Baptist College  
Lecturer, Department of English Language & Literature, Hong Kong Baptist College

### **Research Interests**

Chinese-Western Literary Relations  
Comparative Literary Studies  
Modern British Literature  
Reception and Influence Studies  
Romanticism  
Self and Identity in Literature  
Gender and Literature

### **Consultancy/Professional/Community Services**

1. Appointed Institutional Auditor, Quality Assurance Council of the University Grants Committee of the HKSAR
2. Member, Joint Universities Research Archive (JURA) Project Committee under Heads of Universities Committee (HUCOM)
3. Non-Institutional Board Member (by invitation), Board of Asia Pacific New Writing Partnership (APNWP)
4. Academic Adviser (by invitation) of the Centre for Comparative Literature, Chinese Academy of Social Sciences, Beijing, China
5. Member of Editorial Board: *Comparative Literature and Culture*
6. Reviewer for Journals/Publishers e.g. *Comparative Literature and Culture*, *Modern Chinese Literature*, *Tamkang Review*, *Journal of Asian Pacific Communication*, *Journal of Modern Literature in Chinese*, *China Review*, Hong Kong University Press, Chinese University Press, Yale University Press
7. External Examiner of Postgraduate Student Theses and Dissertations, The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong University of Science and Technology
8. External Assessor in Staff Appraisal Exercises for local universities
9. Internal/External Assessor of research grant proposals
10. Secretary, Hong Kong Shakespeare Society

## Publications

### Refereed Edited Books

Kwok-kan Tam, Terry Siu-han Yip and Frode Helland, eds. *Ibsen and the Modern Self. (Acta Ibseniana Series VII.)* Oslo and Hong Kong: Center for Ibsen Studies at University of Oslo and Open University of Hong Kong Press, 2010. xxiv + 328 pages.

Kwok-kan Tam and Terry Siu-han Yip, eds. *Gender, Discourse and the Self in Literature: Issues in Mainland China, Taiwan and Hong Kong.* Hong Kong: Chinese University Press, 2010. viii. + 210 pages.

Kwok-kan Tam, Andrew Parkin, and Terry Siu-han Yip, eds. *Shakespeare Global/Local: The Hong Kong Imaginary in Transcultural Production. (Anglo-Amerikanische Studien. Band 17)* Frankfurt am Main: Peter Lang, 2002. x + 155 pages.

Kwok-kan Tam, Terry Siu-han Yip and Wimal Dissanayake, eds. *Sights of Contestation: Localism, Globalism and Cultural Production in Asia and the Pacific.* Hong Kong: The Chinese University Press, 2002. viii + 339pp.

Kwok-kan Tam, Terry Siu-han Yip, and Wimal Dissanayake, eds. *A Place of One's Own: Stories of Self in Mainland China, Taiwan, Hong Kong and Singapore.* Ed. Kwok-kan Tam, Terry S. H. Yip and Wimal Dissanayake. Hong Kong: Oxford University Press (China) Ltd., 1999. xxii + 419 pp.

### Refereed Articles/Book Chapters:

“Border Crossing: Place, Identity and the Dis/Location of the Self in Xu Xi’s The Unwalled City.” *Ethnic Nationalisms: Narration and Cultural Politics in Asian Societies from Independence to Globalization.* Ed. Robbie B.H. Goh. (Forthcoming)

“The Emergence of Androgynous Women in *A Doll’s House* and *The Lady from the Sea*.” In *Ibsen and the Modern Self.* Ed. Kwok-kan Tam, Terry siu-han Yip and Frode Helland. Oslo and Hong Kong: Center for Ibsen Studies, University of Oslo and Open University of Hong Kong Press, 2010. 91-105.

“The Interplay between Self and Place: A Study of Identity in Three Literary Texts from Mainland China, Taiwan and Hong Kong.” In *Beyond Tunnel Vision: Essays on Visual Culture and Literature.* Ed. Yu-cheng Lee and Pin-chia Feng. Taipei: Bookman, 2010. 231-254. (in Chinese)

“Women’s Self and Gender Relations in Twentieth-Century Chinese Fiction.” *Gender, Discourse and the Self in Literature: Issues in Mainland China, Taiwan and Hong Kong.* Hong Kong: Chinese University Press, 2010. 1-18.

“Women, Gender and Self: Ibsen and Twentieth-Century Chinese Literature.” *Acta Ibseniana.* Ed. Frode Helland, Kaja S. Mollerin, Jon Nygaard and Astrid Sæther. Oslo: Center for Ibsen Studies, University of Oslo, 2006 (published in December 2007). 359-364.

“The Troubled Self: A Study of Gender Relations in D.H. Lawrence’s *Sons and Lovers*.” *Re-reading Britain Today: Essays in British Literary and Cultural Studies*. Ed. Zhong Weihe and Liu Yan. Shanghai: Shanghai Foreign Language Education Press, 2007. 35-44.

“Geographical Space and Cultural Identity: Self in the Age of Globalization.” *Canadian Review of Comparative Literature* Vol. 30, Nos. 3-4 (Sept. – Dec. 2003): 593-610. (Published in 2007)

“The Romantic Quest: The Reception of Goethe in Modern Chinese Literature.” *Interlitteraria* Vol. 11, Nos. 1 & 2 (Fall 2006): 50-69.

“The Site of Contestation: A Study of Woman, Place, and Identity in Chinese and Western Literature.” *Tamkang Review* Vol. 36, No. 4 (Summer 2006): 141-161.

“Place, Gender and Identity: The Global-Local Interplay in Three Stories from China, Taiwan and Hong Kong.” In *Sights of Contestation: Localism, Globalism and Cultural Production in Asia and the Pacific*. Hong Kong: The Chinese University Press, 2002. 17-34.

“A Chronology of Gao Xingjian.” In *Soul of Chaos: Critical Perspectives on Gao Xingjian*. Ed. Kwok-kan Tam. Hong Kong: The Chinese University Press, 2001. 311-339.

“Gender and Self in Gao Xingjian’s Three Post-Exile Plays” (with Kwok-kan Tam). In *Soul of Chaos: Critical Perspectives on Gao Xingjian*. Ed. Kwok-kan Tam. Hong Kong: The Chinese University Press, 2001. 215-233.

“Gender Roles and Female Identity in Chinese and Western Literature.” In *Gendered Memories*. Ed. John Neubauer and Helga Geyer-Ryan. Amsterdam/Atlanta, GA: Rodopi, 2000. 141-150.

“Goethe in China: The Reception of *Faust* and *Werther* in Twentieth-Century China.” *East-West Dialogue* 4.2 (June 2000): 94-119.

“In Quest of Identity: A Comparative Study of the Romantic Self in Chinese and Western Literature.” *Literary Intercrossings: East Asia and the West*. Ed. Mabel Lee and A. D. Syrokomla-Stefanowska. (University of Sydney: World Literature Series No. 2). Sydney: Wild Peony, 1998. 198-204. (International distribution by University of Hawaii Press).

“The Self in Transition: Moral Dilemma in Modern Chinese Drama” (with Kwok-kan Tam). In *Self as Image in Asian Theory and Practice*. Ed. Roger T. Ames, et al. New York: State University of New York Press, 1998. 200-216.

“Texts and Contexts: Goethe’s Works in Chinese Translation Prior to 1985.” *Asian and African Studies* 6 (1997): 197-216.

“The Construction of the Self: Changing Images of Women in Twentieth-Century Chinese Literature.” *Foreign Literatures Quarterly* 63 (1996 No. 3): 35-40.

“Woman of Desire: A Comparative Study of the Snake Woman in Chinese and British Literature.” In *The Force of Vision*. Ed. Earl Miner and Haga Toru. Tokyo: University of Tokyo Press, 1995. 97-103.

“Woman, Self and Power: A Reading of Zhang Xinxin’s ‘How Did I Miss You?’” In *Zhongguo\_xiandai wenxue yu ziwo* [The self and modern Chinese literature]. Ed. P.L. Chan. Hong Kong: Lingnan College, 1994. 148-163.

“The Enlightened Self in *Family*: The Concept of Self and Its Cultural Context.” In *Wenxue yu biao yan yishu* [Literature and the performing arts]. Ed. P. L. Chan. Hong Kong: Department of Chinese, Lingnan College, 1994. 236-254.

“Desire and Repression: *Werther* and Modern Chinese Writers.” In *Chinese Literature and European Context*. Ed. Marian Galik. Bratislava: Institute of Asian and African Studies, The Slovak Academy of Sciences, 1994. 119-124.

“The New Women in Tian Han's Early Drama.” In *Zhongguo xiandai wenxue tanyen* [Studies in modern and contemporary Chinese literature]. Ed. P.L. Chan. Hong Kong: Joint Publishing (HK) Co., Ltd., 1992. 111-128.

“The Reception of *Werther* and the Rise of the Epistolary Novel in China.” *Tamkang Review* Vol. 22, Nos. 1-4 (Autumn 1991- Summer 1992): 287-304.

“Wertherian Love and Morality in *A Moonflower in Heaven*.” *Asian Culture Quarterly* 19. 4 (Winter 1991): 71-79.

“The Juxtaposition of Utopia and Dystopia in Chinese and English Literature: A Comparative Study of *Flowers in the Mirror* and *Gulliver's Travels*.” In *Space and Boundaries in Literature*. Ed. Roger Bauer and Douwe W. Fokkema. Munich: Iudicium Verlag, 1990. 467-472.

“Shen Congwen's *Border Town*: A Chinese Novel of Development.” In *New Perspectives in Modern Chinese Literature* [Zhongguo xiandai wenxue xinmao]. Ed. P.L. Chan. Taipei: Hsueh Sheng Book Co., 1990. 193-208.

“Voices of Dissent: Social Change and Chinese Fiction 1980-86” (with Kwok-kan Tam). *Asian Culture Quarterly* 18.2 (Summer 1990): 9-21.

“Shen Congwen's *Border Town* in the Light of the Bildungsroman.” *Bafang Journal of Literature and Arts* (Hong Kong) Vol. 11 (1989): 69-77.

“European Influences on Modern Chinese Drama: Kuo Mo-jo's Early Historical-Problem Plays” (with Kwok-kan Tam). *The Journal of Oriental Studies* 24, 1 (1986): 54-65 (Published in July 1988).

“Tension and Counterpoise in John Keats's *Lamia*.” *Hong Kong Baptist College Journal* Vol. 13 (1986): 75-86.

“Goethe's Impact on Modern Chinese Drama.” *Modern Chinese Literature* (University of Colorado) 2.1 (Spring 1986): 29-43.

“Being and Nothingness’ in *Flowers in the Mirror*: A Reconsideration of Its Mythical and Narrative Structure.” *Asian Culture Quarterly* 13.3 (Autumn 1985): 65-74.

*Goethe in China: A Study of Reception and Influence*. Ann Arbor, Michigan: UMI, 1985. 343 pages.

***Translation from Chinese into English (refereed):***

“On Hedgehogs” (English translation of the poem “Ciwei lun” by Yu Nu (China). In *NEA Anthology of Contemporary Chinese Poetry*. Port Townsend, WA: Copper Canyon Press, 2010. (Forthcoming)

“To My Son” (English translation of the poem “zhi er’zi” by Yu Nu (China). In *NEA Anthology of Contemporary Chinese Poetry*. Port Townsend, WA: Copper Canyon Press, 2010. (Forthcoming)

“Witness” (English translation of the poem “mudu” by Yu Nu (China). In *NEA Anthology of Contemporary Chinese Poetry*. Port Townsend, WA: Copper Canyon Press, 2010. (Forthcoming)

“The Flower Spirit.” (English translation of the short story “Huahun” by Wong Oi Kuan (Singapore), with Kwok-kan Tam and Jason Gleckman). In *A Place of One’s Own: Stories of Self in Mainland China, Taiwan, Hong Kong and Singapore*. Ed. Kwok-kan Tam, Terry Yip and Wimal Dissanayake. Hong Kong: Oxford University Press (China) Ltd., 1999. 301-308.

“Transcendence and the Fax Machine.” (English Translation of a short story by Ye Si (Hong Kong), with Hardy Wilcoxon, Jr.). In *A Place of One’s Own: Stories of Self in Mainland China, Taiwan, Hong Kong and Singapore*. Ed. Kwok-kan Tam, Terry S. H. Yip and Wimal Dissanayake. Hong Kong: Oxford University Press (China) Ltd., 1999. 390-396.

Reprinted in *The Garden of Forking Paths and Other Stories*. Ed. V. C. Harris. India: Oxford University Press, 2002. 82-92.

“A Bone Stuck in the Throat.” (English translation of the short story “Gugeng” by Xin Qi Shi (Hong Kong), with Benzi Zhang). In *A Place of One’s Own: Stories of Self in Mainland China, Taiwan, Hong Kong and Singapore*. Ed. Kwok-kan Tam, Terry S. H. Yip and Wimal Dissanayake. Hong Kong: Oxford University Press (China) Ltd., 1999. 81-96.

“The Chinese Cinema in Its third Period” (English translation of a Chinese article by Lin Liantong). In “Special Issue: Identity in Comparative Perspectives.” *The Humanities Bulletin* Vol. 4 (December 1995): 132-141.

“Lingering Fears” (English translation with Kwok-kan Tam). In *Seeds of Fire*. Ed. Geremie Barmé and John Minford. New York: Hill and Wang, 1988. 137-148.

“Liberation and a Glimpse of Life” (English translation of “Chen yu chiaoyue” by T. H. Fok). In *Ch’an and Art*. Ed. Rosemary L. Dai. Hong Kong: Chinese University of Hong Kong, Department of Extramural Studies, 1987. 7-8.

“A Mystic Experience That is Beyond Words” (English translation with Kwok-kan Tam). In *Ch’an and Art*. Ed. Rosemary L. Dai. Hong Kong: The Chinese University of Hong Kong, Department of Extramural Studies, 1987. 3-4.

***Translation from English into Chinese (refereed):***

“Shashibiya xiju lu de zhizi guannian” [Chinese translation of “Shakespeare and self-knowledge” by Louise Ho]. In *Tan zhichi chiren* [Deception of self and others]. Ed. C. M. Wong. Hong Kong: Commercial Press, 1988; 1990. 97-106.

“Jiaoshou” [Chinese translation of “The Professor” by Slawomir Mrozek]. In *Dangdai Dong’Ou Wenxue* [East European literature today]. Ed. S.S. Cheng. Taipei: Yun-cheng, 1989. 313-321.

***Translation from Chinese into English (non-refereed):***

“The Prospect of Tertiary Education: Observations on Wholeman Education” (English translation of “Dazhuan jiaoyu de fazhan luxiang: jian lun chuan ren jiaoyu” by Dr. John Chen). In *Proceedings of 1988 Faculty Development Workshop VII*. Ed. Camie Young. Hong Kong: Hong Kong Baptist College, 1991. 6-15.

***Editorial Work (non-refereed):***

English editor. *Proceedings of 1988 Faculty Development Workshop VII*. Hong Kong: Hong Kong Baptist College, 1991.

***Refereed Book Reviews:***

“A Review of Li Xiaojiang’s *Women Studies Movement: The Chinese Case*. Hong Kong: Oxford University Press, 1997.” *Nan Nuu: Men, Women, and Gender in Early and Imperial China* (University of Leiden) Vol. 2, No. 1 (1999): 313-316.

“A Review of Yang Ye’s *Chinese Poetic Closure*. New York: Peter Lang, 1996.” *Comparative Literature & Culture* Vol. 2 (September 1997): 64-65.

“A Review of *Goethe und China--China und Goethe*. Ed. Günthen Debon and Adrian Hsia.” *Comparative Literature Studies* Vol. 24, No. 3 (1987): 307-310.